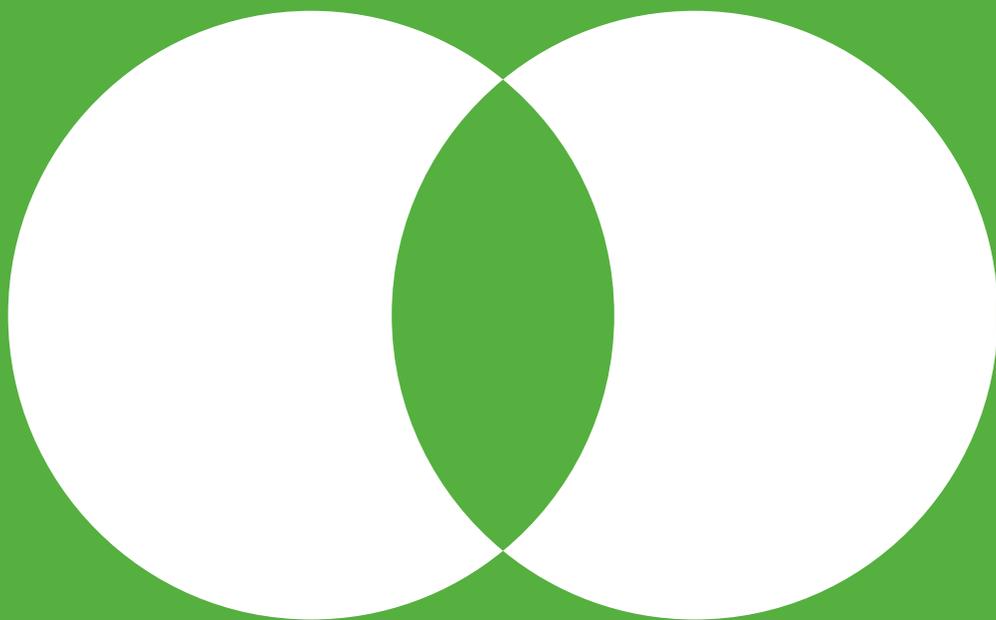


14 Edición

2022

# Jornadas sobre Inclusión Social y Educación en las Artes Escénicas y la Música



## La creación como impulso para la transformación social

7—9 nov.

València

Organizan



Colaboran





# 14 Edición

## Jornadas sobre Inclusión Social y Educación en las Artes Escénicas y la Música

Las 14 Jornadas sobre Inclusión Social y Educación en las Artes Escénicas y la Música se celebran en 2022 en la ciudad de València, del 7 al 9 de noviembre de forma presencial.

Esta nueva edición amplía la denominación tradicional de las Jornadas, que pasan a denominarse Jornadas sobre Inclusión Social y Educación en las Artes Escénicas y la Música, para dar una mayor visibilidad y espacio a la música y subrayar su importancia dentro de la programación.

El lema de las Jornadas, articulado en torno a la creación como impulso para la transformación social, busca resaltar el trabajo que entidades y artistas pertenecientes a colectivos minorizados están realizando para mejorar la inclusión en sus comunidades. De igual modo, se pretende reflexionar acerca de las acciones que están implementando y buscar sinergias para impulsar sus proyectos y acelerar la participación e inclusión en la vida cultural.

Bajo la premisa de que la participación ciudadana en las artes es un derecho humano más y que su fomento por parte de las Instituciones debe ser promovido, se ha conformado la organización de las Jornadas por las siguientes instituciones: el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM), el Institut Valencià de Cultura, el Ayuntamiento de Murcia, la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales de la Junta de Andalucía y la Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública. En esta edición colaboran la Diputació de València, el British Council y Casa Asia.

# Lunes 7 de noviembre

10.00—17.30

## Recogida de acreditaciones

Hall - Teatre Rialto

16.00—17.30

## Acción artística: Mi primera vez. Acción poética-festiva de bienvenida Pont Flotant

Presenta: Roberto García - Director Adjunto de Artes Escénicas de IVC  
Cafetería - Teatre Rialto

17.30—18.00

## Inauguración institucional

Intervienen:

Joan Francesc Marco - Director General del INAEM

Abel Guarinos - Director general del IVC

Escenario principal - Teatre Rialto

18.00—19.30



## Ponencia Inaugural Paraorchestra: Reinventar la orquesta para el Siglo XXI

Jonathan Harper

Director ejecutivo (Reino Unido)

Presenta y modera: Cristina Ward - Interim Head of arts (British Council)

Debate posterior con el público

Escenario principal - Teatre Rialto

21.00—22.10

## Espectáculo: O outro lado da dança

Diana Niepce (Produção d'Fusão - Portugal)

Presenta y modera: Marylène Albentosa. Responsable de la coordinación de teatros de la Diputació de València

Debate posterior con el público

Escenario principal - Teatre Rialto

# Martes 8 de noviembre

9.30—11.30

## Comunicaciones 14 jornadas

Presentación de 8 proyectos y posterior debate con el público  
Presenta y modera: Irene Pardo – Coordinadora General de la RED  
Escenario principal - Teatre Rialto

11.30—12.00

## Pausa

12.00—13.00

## Conversatorio: Comparativa de tres países. Un mapeo a la inclusión

Cat Sheridan. Senior Producer de Unlimited (Reino Unido)  
Laura Goodwin. Trainee de Unlimited (Reino Unido)  
Valentina García Lorenzo. Curadora Festival Sin Límites (Uruguay)  
Presenta y modera: Inés Enciso. Directora artística  
Escenario principal - Teatre Rialto

13.00—14.30

## Conversatorio: Proyectos artísticos en contextos sanitarios

Felipe G. Gil. Concomitentes. Mediador en el proyectos de la UCI Pediátrica del Hospital Virgen de Candelaria de Tenerife  
Juan Alberto García de Cubas. Cultura en Vena. Fundador y presidente  
Victor Soto. Yo Cuento (proyecto teatral del Hospital infantil Niño Jesús, Madrid). Neuropediatra  
Elena González. Yo Cuento (proyecto teatral del Hospital infantil Niño Jesús, Madrid). Neuropediatra  
Elena Rocher. Receta Cultura (Valencia). Técnica de I+D+I en Salud en Las Naves  
Presenta y modera: Isabel Pérez - Jefa Dpto. Unidad de Artes Escénicas y Música de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
Debate posterior con el público  
Escenario principal - Teatre Rialto

16.00—17.15

## Espectáculo: Sexpiertos. Pase 1 Tanttaka Teatroa

Entrada para participantes de las Jornadas  
La entrada de público será por la entrada de C/ del Ballesters  
Escenario principal - Teatre Principal



16.30—18.30



## Taller: Creación de performance colectiva y antirracista

Xirou Xiao (de Cangrejo Pro. Directora y organizadora)

Presenta y modera: Israel Ballano – Asesor técnico del INAEM

Palau de les Arts – Sala Ballet

## Taller: Usted(es): ¿Identidad o estereotipo? Taller de docuficción

Ari Saavedra y Efrain Rodríguez (de Es (tu) Yo)

Presenta y modera: Silvia Martínez – Técnica de gestión del INAEM

Palau de les Arts – Sala de Ensayos C

17.40—19.40



## Taller: ¿Tiene que haber un modo mejor de hacerlo? Una guía práctica para la formación de una orquesta inclusiva para el siglo XXI

Jonathan Harper y Hannah Williams Walter (de Paraorchestra)

Presenta y modera: Javier Alcañiz – Técnico de Marketing y Publicidad del IVC

Teatre Rialto

## Taller: Mediación cultural más allá del museo: la experiencia de Concomitentes UCI Pediátrica

Felipe G. Gil (de Concomitentes – UCI Pediátrica de Tenerife)

Charla-taller

Presenta y modera: Isabel Pérez – Jefa Dpto. Unidad de Artes Escénicas

y Música de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales

Teatre Rialto

20.00—21.40

## Espectáculo: Sexpiertos. Pase 2 Tanttaka Teatroa

Presenta y modera: Marta Monfort – Responsable de Programación Teatro

Principal Antzokia de Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública

Debate posterior con el público

Entrada para participantes de las Jornadas

Escenario principal – Teatro Principal

# Miércoles 9 de noviembre

10.00—11.30



## Conversatorio: Impulso a la visibilidad desde los colectivos artísticos

Xirou Xiao. Cangrejo Pro

Deborah Ekoka. Proyecto Conciencia Afro

Ari Saavedra. Es (tu) Yo

Efraín Rodríguez. Es (tu) Yo

Presenta y modera: Juan Pablo Soler – Director de Área de Artes Escénicas del Ayuntamiento de Murcia

Debate posterior con el público

Escenario principal - Teatre Rialto

11.30—12.00

## Pausa

12.00—12.45

## Ponencia cierre: A mi no me digas que no se puede

Juan Manuel Montilla, “El Langui”

Presenta y modera: Inés Enciso. Directora artística

Debate posterior con el público

Escenario principal - Teatre Rialto

12.45—13.25

## Concierto y cierre de las jornadas: Churumbelerías

Kubbo

Intervienen: Jaime Guerra – Director del departamento de Coordinación del INAEM

Equipo de organización de las Jornadas

Escenario principal - Teatre Rialto

Lunes 7  
de noviembre





Lunes 7  
de noviembre

16.00—17.30

16.00—17.30

## Acción artística: Mi primera vez. Acción poética-festiva de bienvenida

Presenta: Roberto García - Director Adjunto de Artes Escénicas IVC  
Cafetería - Teatre Rialto

[pontflotant.es](http://pontflotant.es)

# El Pont Flotant

La escena es una cafetería con música de fondo, encuentros y conversaciones intermitentes. La escena son también temazos desafinados de diferentes épocas a todo volumen y coreografías improvisadas. La escena son risas y también silencio. Son selfies y una foto de grupo. La escena es, sobre todo, el deseo de estar juntos celebrando nuestra primera vez.

Pont Flotant propone un espacio informal de encuentro, a medio camino entre la realidad y la ficción, entre la instalación y la performance, abierto a la participación o el voyeurismo del espectador.

### Bio



Nace en el año 2000 con voluntad de investigación y experimentación escénica. Sus piezas son el resultado de procesos de investigación y creación colectiva caracterizados por la mezcla entre realidad y ficción, el uso de diferentes lenguajes, el trabajo físico del intérprete, la relación íntima con el espectador y la inclusión de su entorno social dentro del proceso de investigación, de creación y de exhibición de sus obras. Algunos de sus trabajos escénicos más conocidos son: Como piedras, Ejercicios de amor, El hijo que quiero tener o Acampada, entre otros. Han dirigido coproducciones y producciones públicas y privadas y han participado en ferias y festivales como Temporada Alta, Escena Contemporánea, Festival de Otoño y han realizado giras en gran parte del territorio latinoamericano.

Han recibido reconocimientos como el Premio al Mejor espectáculo de teatro en los Premis IVC 2020, Premio al mejor espectáculo para niñas y niños en los Premis IVC 2018, Premio Max Aub al Mejor Texto en los Premis de les Arts Escèniques de la Generalitat Valenciana, 2007, así como diversas nominaciones y candidaturas en numerosas ediciones de los Premios Max desde el año 2007 hasta la actualidad. Paralelamente, desarrollan una tarea pedagógica en diferentes escuelas e instituciones donde imparten cursos y talleres relacionados con las artes escénicas.

## Ficha artística

Género | Acción performativa

Público | Todos los públicos

Idioma | Castellano y valenciano

Duración | 70min

Dirección | Pont Flotant

Intérpretes | Aida Andrés, Joan Collado, Carmen Golfe,

Isabel Gómez, Aurora López, Inés Lledó, Jesús Muñoz,

Pau Pons, Javi Vega, Natalia Zhuravleva.

Producción | Pont Flotant



# Lunes 7 de noviembre

# 18.00—19.30

18.00—19.30



## Ponencia inaugural

### Paraorchestra: reinventar la orquesta para el siglo XXI Jonathan Harper (Reino Unido)

Presenta y modera: Cristina Ward - Interim Head of arts (British Council)

Debate posterior con el público

Escenario principal - Teatre Rialto

[paraorchestra.com](http://paraorchestra.com)

## Paraorchestra

El sector de la música clásica sigue mostrando un lamentable retraso a la hora de brindar oportunidades profesionales a músicos, compositores y creadores con discapacidad. Pese a ello, en los últimos cinco años Paraorchestra se ha convertido en un potente motor de cambio, al reinventar lo que una orquesta puede ofrecer, quiénes pueden ofrecerlo y qué públicos pueden disfrutarlo. Jonathan Harper, director ejecutivo de Paraorchestra, hablará sobre las barreras que hay que suprimir para que, en esta década, las cosas cambien rápidamente para los músicos con discapacidad, así como sobre la importancia de Paraorchestra como fuerza positiva tanto para las artes en el ámbito de la discapacidad como para el sector cultural en general.

## Bio



### Jonathan Harper, Director Ejecutivo de Paraorchestra

Jonathan es director ejecutivo de Paraorchestra, donde ha trabajado desde su fundación, en 2015. Anteriormente impulsó varios e importantes cambios en el sector de las artes y la música, tanto como profesional free-lance como desde sus cargos en algunas de las principales organizaciones culturales del Reino Unido, incluidos The Lowry, el Wales Millennium Centre, el Bristol Old Vic y el Watershed. Con sede en Bristol, precisamente, Paraorchestra crea proyectos orquestales ambiciosos e innovadores que presenta en una gran variedad de lugares, espacios y comunidades. Paraorchestra trabaja con músicos y artistas con sordera prelocutiva, con discapacidad y neurodiversos, llevando sus creaciones por todo el Reino Unido, así como internacionalmente.

21.00—22.10

## Espectáculo: O outro lado da dança Diana Niepce (Produção d’Fusão - Portugal)

Presenta y modera: Marylène Albetosa - Responsable de la coordinación de teatros de la Diputació de València

Debate de los artistas con el público

Teatre Principal

Me interesa observar el archivo de la danza y entender la jerarquía que ordena su cuerpo. Acercarme al otro lado de la danza y comprender el secreto del movimiento. El cuerpo no siempre ha estado excluido y de qué modo encuentra su lugar. Fijándome en la historia y comprendiendo de forma experimental el género de la danza, la cronología de ese otro lado de la danza y desafiando a mi cuerpo a través de ella. Un cuerpo que aquí representa la materia, y presenta el mapeo de la representación de lo invisible en la historia de baile.

El trabajo se estructura en torno al estudio y al análisis en profundidad de la física y del movimiento de los artistas que están fuera de la norma, que se apropian y transforman el lenguaje en su propia identidad. Artistas como Artur Zmijewski, Bill Shannon, Claire Cunningham, David Toole, Neil Marcus, Michael Turinsky, Lisa Bufano, Raimund Hoghe dan voz y permiten el surgimiento de este nuevo cuerpo.

### Bio



Diana Niepce es una artista portuguesa que investiga el lenguaje y el hibridismo como acción política. Busca reformular la identidad del cuerpo performativo a través de su transformación, su intimidad y la experimentación fuera de la norma. Bailarina, coreógrafa y escritora, diplomada en la School of Dance (ESD) y Erasmus en el Helsinki Theater academy (Teak). Complementa sus estudios con un Curso de Gestión y Producción de Artes Escénicas en Forum Dança, un curso para docentes de Hatha-yoga y un máster en Arte y Comunicación en la Universidade Nova de Lisboa (UNL). Es autora de las piezas “Raw a Nude” (2019) con Mariana Tengner Barros, “12 979 Days” (2019), “Duet” (2020), “T4” (2020) y “Anda, Diana” (2021) y O outro lado da dança (2022).

## Ficha artística

Dirección Artística e interpretación: Diana Niepce

Apoyo a la creación y el movimiento,  
asistencia en la interpretación: Ana Sofia Leite

Investigación: Carlos Oliveira

Sonido: Gonçalo Alegria

Iluminación: Carlos Ramos

Técnico de luces: Pedro Sousa

Vestuario: Silvana Ivaldi

Escenografía: Bruno Capucho - Ohcupa

Aparejadores: Telma Pinto y Ricardo Paz

Jefe de Producción: Filipe Metelo y Patrícia Soares

Producción: Produção d'Fusão

Residencias Artísticas: PACT Zollverein (DE),

Biblioteca de Marvila - CML, O Espaço do

Tempo, Oliva Creative Factory - CMSJM,

Teatro da Cerca de São Bernardo

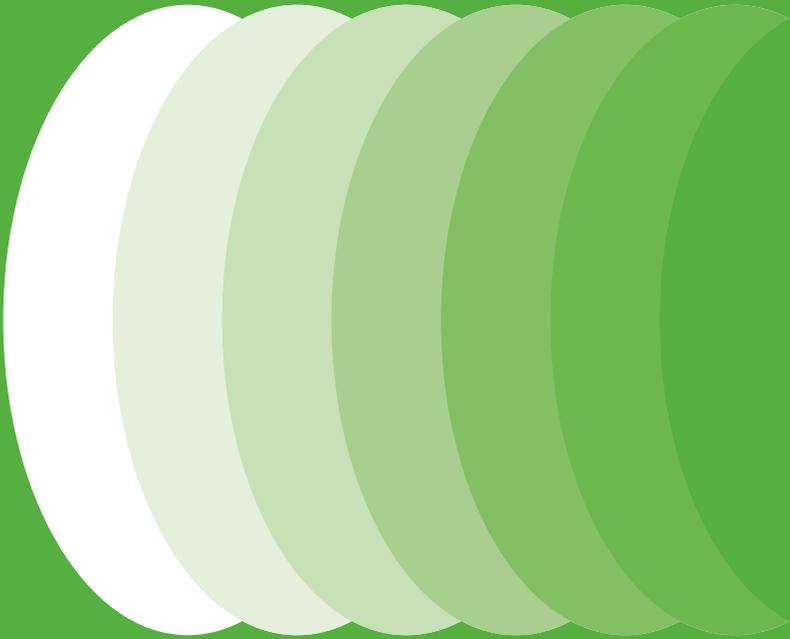
Coproducción: Festival Citemor

Con el apoyo de: Direção Geral das Artes |

Ministério da Cultura, Fundação GDA



Martes 8  
de noviembre



09.30—11.30

## Comunicaciones 14 Jornadas

Presentación de 8 proyectos y posterior debate con el público  
Presenta y modera: Irene Pardo – Coordinadora general de La RED  
Escenario principal - Teatre Rialto

1. **¡MÍRAME! de nuevo**  
Sinespacio (Madrid)  
[sinespacioteatro.es/mirame](http://sinespacioteatro.es/mirame)
2. **Cómic en vivo: Artes gráficas y Teatro para la reinserción de adolescentes que presentan conductas transgresoras y problemas de salud mental.**  
Parc Sanitari Sant Joan de Déu (Barcelona)  
[pssjd.org](http://pssjd.org)
3. **El arte como punto de partida**  
El Aedo (Cádiz)  
[teatroparajovenes.com](http://teatroparajovenes.com)
4. **Encontre de Circ Social del Mediterrani**  
Associació Mostra Viva del Mediterrani (València)  
[mostraviva.org](http://mostraviva.org)
5. **La cadena de accesibilidad del estudio y práctica musical**  
Musikene Centro Superior de Música del País Vasco (Gipuzkoa)  
[musikene.eus](http://musikene.eus)
6. **Sargantana Circ Inclusiu, projecte de circ social amb col·lectius vulnerables**  
Sargantana Circ Inclusiu (València)  
[sargantanacirc.com](http://sargantanacirc.com)
7. **Teatro para Abrazar**  
Fundación Teatro Joven (Madrid)  
[lajoven.es](http://lajoven.es)
8. **Transformando entre bambalinas. Manual pedagógico inclusivo de la creación en AA EE desde la diversidad para impulsar la transformación social.**  
Asociación Alfa y ESAD de Murcia (Murcia)  
[asociacionalfa.com](http://asociacionalfa.com)

12.00—13.00

## Conversatorio: Comparativa de tres países. Un mapeo a la inclusión

Intervienen:

Cat Sheridan (Unlimited) - Laura Goodwin (Unlimited)

Valentina García Lorenzo (Festival Sin Límites)

Presenta y modera: Inés Enciso - Directora artística

Escenario principal - Teatre Rialto

Cat Sheridan y Laura Goodwin de Unlimited (Reino Unido) dialogan con Valentina García Lorenzo de Festival Sin Límites (Uruguay) e Inés Enciso sobre la situación de la inclusión en sus países de origen y el trabajo de consolidación de sus proyectos.

Bio

### Cat Sheridan (Unlimited)

Cat Sheridan es la productora principal de Unlimited. Como directora de programas, es la responsable global de la realización de encargos, proyectos y asociaciones estratégicas, así como de la supervisión del bienestar de su equipo. Cat también está al frente del evento Connects, que pone en contacto a colaboradores con artistas y presta apoyo al sector en general con el fin de impulsar el cambio sistémico necesario para establecer alianzas equitativas y mutuamente beneficiosas. Twitter: @catnuala



### Laura Goodwin (Unlimited)

Laura Goodwin es la actual becaria de Unlimited. Se graduó en la Northern School of Contemporary Dance en 2021 y ha trabajado anteriormente con una gran variedad de artistas del mundo de la danza, como Botis Seva, Annie Hanauer y Matthew Robinson. En la actualidad, su objetivo se centra en apoyar y llevar a cabo nuestra Change Campaign, que analiza la realidad del trabajo no remunerado de los artistas y trabajadores artísticos con discapacidad.



### Valentina García Lorenzo (Festival Sin Límites)

Valentina García, gestora cultural, actriz y docente de teatro. Trabaja promoviendo proyectos artísticos inclusivos para que todas las personas sean agentes activos en la cultura. Recientemente trabajó en la Co-dirección artística de la programación "Encuentros para un mundo mejor" (proyecto internacional inclusivo del Goethe-Institut con el apoyo del Teatro Solís MVD); y en la Co-dirección artística de la programación del "Festival Sin Límites", primer Festival Internacional de Artes Escénicas Inclusivas en Uruguay; participando también de la "Comisión de inclusión y accesibilidad" creada para este fin.

En 2021 obtuvo el premio "próximos doscientos años" de Johnnie Walker, con el proyecto: "Sueño con crear un elenco de teatro Inclusivo", con el que desarrolló el laboratorio "Arte por la Convivencia". En 2010 diseñó y luego dirigió durante 10 años el "Taller de Teatro" en Fundación Nuestro Camino, centro de capacitación integral para personas con discapacidad intelectual; cuyos espectáculos se han presentado en diversas salas de Montevideo y otras ciudades del Uruguay.



13.00—14.30

## Conversatorio: Proyectos artísticos en contextos sanitarios

Presenta y modera: Isabel Pérez - Jefa Dpto. Unidad de Artes Escénicas  
y Música de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
Debate posterior con el público  
Escenario principal - Teatre Rialto

Felipe G. Gil del Proyecto Concomitentes de la UCI pediátrica de Tenerife, Juan Alberto García de Cubas de la Fundación Cultura en Vena, Víctor Soto y Elena González del Proyecto teatral Yo Cuento del Hospital Infantil Niño Jesús, junto con Elena Rocher de Receta Cultura, reflexionan sobre la importancia de que la cultura forme parte activa de los procesos sanitarios.

Bio



### Felipe G. Gil (Proyecto Concomitentes)

Mediador en el proyecto UCI pediátrica del Hospital Virgen de Candelaria en Tenerife dentro de Concomitentes. Componente de ZEMOS98, donde desarrolla procesos de mediación que activan relaciones entre activistas, artistas, académicas, fundaciones e instituciones públicas. Interesado en las narrativas digitales, escribe sobre ello en eldiario.es. Fan de Star Wars y con una volea de revés decente. Es @abrelatas en redes.



### Juan Alberto García de Cubas (Fundación Cultura en Vena)

Arquitecto. No construye edificios, sino cultura e innovación social. CEO de El Taller y Lo Otro, fundador y presidente de Cultura en Vena.

Arquitecto por la ETSAM (1992), diseñador, museógrafo, gestor cultural y activista de la innovación social. Lleva más de 20 años dirigiendo El Taller, estudio de diseño de exposiciones y diseño gráfico que trabaja en las principales instituciones culturales de España (Museo del Prado, Museo Thyssen, Biblioteca Nacional, Centro Pompidou de Málaga, Fundación Mapfre, Fundación Telefónica, Fundación Banco Santander, Fundación Masaveu, etc.).



**Victor Soto**  
(Yo Cuento. Proyecto teatral del Hospital Infantil Niño Jesús, Madrid)

Victor Soto Insuga es neuropediatra, doctorado y experto en epilepsia, medicina del sueño y trastornos del neurodesarrollo en el Hospital Niño Jesús. Ha participado en diferentes proyectos de teatro inclusivo en niños con diversidad funcional, especialmente con enfermedades neurológicas, siendo uno de los coordinadores del proyecto de laboratorio teatral Yo Cuento.



**Elena González**  
(Yo Cuento. Proyecto teatral del Hospital Infantil Niño Jesús, Madrid)

Elena González Alguacil es neuropediatra en el Hospital Niño Jesús donde ejerce una labor asistencial y de investigación en diferentes proyectos nacionales e internacionales. Es experta en epilepsia así como en enfermedades poco frecuentes y actualmente es la coordinadora del grupo de Neurocooperación de la Sociedad Española de Neurología Pediátrica. Es una de las principales impulsoras de la terapia basada en artes escénicas para niños con enfermedades neurológicas, siendo la investigadora principal del proyecto de laboratorio teatral de YoCuento (2021-2022) y Radiografías (2022-2023)



**Elena Rocher**  
(Receta Cultura, Valencia)

Licenciada en Ciencias Económicas y DEA en Economía Aplicada por la Universidad de Valencia. Master en Economía Europea por el Colegio de Europa (Brujas, Bélgica). Más de 15 años de experiencia como consultora en planificación estratégica, políticas públicas, diseño de programas y proyectos para la Administración Pública, ciudades y regiones, sectores, organizaciones profesionales y empresariales, así como empresas privadas. Profesora asociada del Departamento de Economía Aplicada en la Universidad de Valencia. Desde 2016 es técnica de I+D+I en salud en Las Naves, como responsable del diseño, promoción, desarrollo e implementación de proyectos colaborativos de innovación en salud de financiación propia y de financiación europea, coordinando diversos pilotos de proyectos europeos. Actualmente es la coordinadora del proyecto H2020 Wellbased sobre pobreza energética y salud.

# Martes 8 de noviembre

16.00—17.10

16.00—17.10

## Espectáculo: Sexpiertos. Pase 1 Tanttaka Teatroa

Entrada para participantes de las Jornadas

La entrada de público será por la entrada de C/ del Ballesters

Escenario principal - Teatre Principal

[www.tanttaka.eus](http://www.tanttaka.eus)

Dicen que el corazón de Ana es un dormitorio vacío. Nico quiere tatuarse el suyo. Están atrapados en un ascensor y pasarán de ser desconocidos a amigos. Bueno, esto pasó hace tres años, pero viajando al pasado, viviremos en el presente lo que nos vengan a contar. El amor, el sexo, la soledad y los prejuicios de la gente serán los temas a tratar.

El periodista con parálisis cerebral y la vendedora de caramelos que anda sumida en contradicciones, explicarán sin complejo alguno sus vivencias afectivo sexuales para demostrar que cada uno de nosotros, con su parálisis particular, tenemos diferentes miedos, sueños e ilusiones. Una historia de dos amigos, una historia de crecimiento personal teñida de humor y dolor a partes iguales.

Tanttaka Teatroa comienza su actividad profesional en 1.983. En estos años, realiza producciones de distintos géneros, saltando deliberadamente del drama naturalista Agur Eire, Agur... a la ópera bufa Flaminio, pasando por la farsa Adagio violentissimo, la danza Zilbor Hestea, el musical contemporáneo Peligro te quiero o la adaptación lírica como Hansel y Gretel. Somos una compañía ecléctica. Su aparente indefinición de estilo define su manera de entender la producción escénica: adaptar el equipo artístico de la compañía a cada espectáculo, nunca en sentido contrario.

Bio

### Mireia Gabilondo

Es uno de los miembros fundadores de las productoras Tanttaka Teatroa y Tentazioa. Con amplia experiencia en el mundo de la dirección y la interpretación, es una de las figuras más destacadas de las artes escénicas y audiovisuales del País Vasco, donde se ha desenvuelto con éxito lo mismo en el mundo del teatro, como la danza, el cine o la televisión.

### Aitziber Garmendia

La actriz zaldibitarra comenzó a soñar con apenas 13 años en el taller de teatro de Beasain. Desde entonces, ha trabajado en infinidad de obras de teatro, programas y series de televisión. Es una actriz nacida sobre las tablas, pero muy aficionada también a otras disciplinas, como la televisión o el cine. Cuando le piden que cite qué obras en las que ha participado le gustan más, todas tienen un par de lazos entre sí; esos lazos son Tanttaka y Mireia Gabilondo.

## Telmo Irureta

Actor zumaitarra, nacido el 8 de enero de 1989. Diplomado en Magisterio y Licenciado en Pedagogía. Realizó sus estudios teatrales en el Taller de Artes Escénicas de San Sebastián y dos de sus trabajos sobre el escenario son muy destacables: "Toquecito minus" y "Striptease". También lo hemos visto en televisión, por ejemplo en la serie "La que se avecina".

Género | Tragicomedia  
Idioma | Castellano  
Duración | 70 minutos  
Autoría | Kepa Errasti, Telmo Irureta  
Dirección | Mireia Gabilondo  
Intérpretes | Aitziber Garmendia, Telmo Irureta  
Escenografía | Fernando Bernués  
Diseño de la iluminación | Xabier Lozano  
Vestuario | Ana Turrillas  
Fotografía | Mikel Martínez - Dock Studio  
Producción ejecutiva | Ane Antoñanzas  
Distribución | Portal 71  
Coordinación técnica | Ácrónica Producciones  
Administración | Maite Gorrotxategi  
Producción | Paola Eguibar, Nagore Plazaola  
Una producción de Tanttaka Teatroa

16.30—18.30



## Taller: Creación de performance colectiva y antirracista

Xirou Xiao (de Cangrejo Pro)

Presenta y modera: Israel Ballano – Asesor técnico del INAEM

Palau de les Arts – Sala Ballet



Experimentamos una serie de ejercicios performativos para mostrar cómo se trabaja la reivindicación social y antirracista a través de la creación de performance colectiva de la Compañía de Performance Cangrejo Pro. Es el primer y el único proyecto de creación escénica en España que está formada exclusivamente por un grupo de mujeres jóvenes chinas en Madrid desde 2018. Recurren a la performance como práctica para construir una “subcomunidad” china desde dentro, con objetivos de mostrar la heterogeneidad y la contemporaneidad de la diáspora china en España y obtener una transformación social real e integrada.

16.30—18.30



## Taller: Usted(es): ¿Identidad o estereotipo? Taller de docuficción

Ari Saavedra y Efrain Rodríguez (de Es (tu) Yo)

Presenta y modera: Silvia Martínez – Técnica de gestión del INAEM

Palau de les Arts – Sala de ensayos C

USTED (ES) es un taller práctico de autoficción, no

Es un taller teórico-práctico sobre las herramientas de la... Nooo

Es un rincón para pensar individualmente sobre ¿quién s... ¡Uy, no!

Es un rincón para pensar ¿Mmm.. pensar? individual y colectivamente sobre quiénes... ¡Ay, no sé!

Es un encuentro lúdico desde dónde reflexionar, por medio del teatro, sobre qué es la iden...

¡Uf, qué largo!

Es un espacio seguro para cuestionar(nos) sobre la responsabilidad acerca del fomento de los estereo... ¡Ay, no!

USTED(ES) es un encuentro lúdico desde dónde reflexionar, por medio del teatro, sobre qué es la identidad individual y colectiva a través del teatro, y sobre nuestra responsabilidad acerca del fomento de los estereotipos en la ficción.

¡UFFF!

Usted(es) dirán

17.40—19.40



## Taller: ¿Tiene que haber un modo mejor de hacerlo? Una guía práctica para la formación de una orquesta inclusiva para el siglo XXI



Jonathan Harper y Hannah Williams Walter (de Paraorchestra)  
Presenta y modera: Javier Alcañiz - Técnico de Marketing y Publicidad del IVC  
Teatre Rialto



Una inmersión en el proceso de reclutamiento, trabajo y defensa de los artistas con discapacidad que lleva a cabo Paraorchestra. Hannah y Jonathan expondrán de qué manera ellos y el equipo de Paraorchestra luchan por romper el molde uniforme del sector orquestal y crear un entorno en el que los músicos con discapacidad puedan progresar. El taller incluirá ejemplos prácticos que muestran cómo se ha logrado este objetivo gracias a sus proyectos a gran escala y al programa de desarrollo de artistas, así como todo lo aprendido durante el proceso. También se profundizará en algunos de los altibajos que conlleva el trabajo como organización inclusiva en colaboración con numerosos festivales y salas.

17.40—19.40



## Taller: Mediación cultural más allá del museo: La experiencia de Concomitentes UCI pediátrica

Felipe G. Gil (de Concomitentes - UCI Pediátrica de Tenerife)  
Presenta y modera: Isabel Pérez - Jefa Dpto. Unidad de Artes Escénicas y  
Música de la Agencia Andaluza de Instituciones Culturales  
Teatre Rialto

En esta charla-taller compartiremos una introducción a la mediación cultural llevada a cabo en Concomitentes - UCI Pediátrica y exploraremos los diferentes retos que ha supuesto llevar a cabo un proceso de mediación que ha durado cuatro años entre personal de enfermería del HUNSC y artistas de diferente índole tales como El Hematocrítico, Elena Cabrera o Artemi Hernández.

20.00—21.40

## Espectáculo: Sexpiertos. Pase 2 Tanttaka Teatroa

Presenta y modera: Marta Monfort – Responsable de Programación Teatro Principal Antzokia, de La Red

Debate posterior con el público

Entrada para participantes de las Jornadas

Escenario principal - Teatre Principal

Dicen que el corazón de Ana es un dormitorio vacío. Nico quiere tatuarse el suyo. Están atrapados en un ascensor y pasarán de ser desconocidos a amigos. Bueno, esto pasó hace tres años, pero viajando al pasado, viviremos en el presente lo que nos vengán a contar. El amor, el sexo, la soledad y los prejuicios de la gente serán los temas a tratar.

El periodista con parálisis cerebral y la vendedora de caramelos que anda sumida en contradicciones, explicarán sin complejo alguno sus vivencias afectivo sexuales para demostrar que cada uno de nosotros, con su parálisis particular, tenemos diferentes miedos, sueños e ilusiones. Una historia de dos amigos, una historia de crecimiento personal teñida de humor y dolor a partes iguales.

Bio



Tanttaka Teatroa comienza su actividad profesional en 1.983. En estos años, realiza producciones de distintos géneros, saltando deliberadamente del drama naturalista Agur Eire, Agur... a la ópera bufa Flaminio, pasando por la farsa Adagio violentissimo, la danza Zilbor Hestea, el musical contemporáneo Peligro te quiero o la adaptación lírica como Hansel y Gretel. Somos una compañía ecléctica. Su aparente indefinición de estilo define su manera de entender la producción escénica: adaptar el equipo artístico de la compañía a cada espectáculo, nunca en sentido contrario.

Ficha artística

Género | Tragicomedia

Idioma | Castellano

Duración | 70 minutos

Autoría | Kepa Errasti, Telmo Irureta

Dirección | Mireia Gabilondo

Intérpretes | Aitziber Garmendia, Telmo Irureta

Escenografía | Fernando Bernués

Diseño de la iluminación | Xabier Lozano

Vestuario | Ana Turrillas

Fotografía | Mikel Martinez - Dock Studio

Producción ejecutiva | Ane Antoñanzas

Distribución | Portal 71

Coordinación técnica | Acrónica Producciones

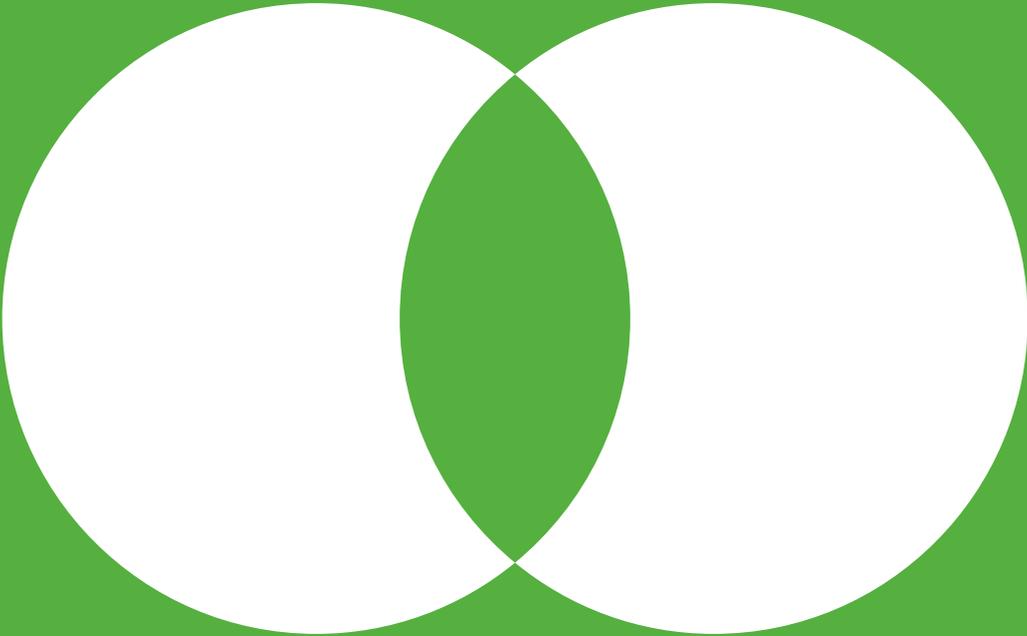
Administración | Maite Gorrotxategi

Producción | Paola Eguibar, Nagore Plazaola

Una producción de Tanttaka Teatroa

[www.tanttaka.eus](http://www.tanttaka.eus)

**Miércoles 9  
de noviembre**



10.00—11.30



## Conversatorio: Impulso a la visibilidad desde los colectivos artísticos

Intervienen:

Xirou Xiao (Cangrejo Pro)

Deborah Ekoká (Proyecto Conciencia Afro)

Ari Saavedra (Es (tu) Yo)

Efrain Rodríguez (Es (tu) Yo)

Presenta y modera:

Juan Pablo Soler - Director del Área de Artes Escénicas  
del Ayuntamiento de Murcia

Debate posterior con el público

Escenario principal - Teatre Rialto

Los participantes, impulsores de diferentes proyectos que tienen como objetivo trabajar por la visibilidad de colectivos minorizados en la cultura, nos hablan sobre la importancia de estos espacios de autorreflexión y la necesidad de impulsarlos.

Bio



### Xirou Xiao (Cangrejo Pro)

Joven artista nacida en China con base en Madrid desde 2013. Creadora y directora de la Compañía de Performance Cangrejo Pro; 螃蟹计划 co-fundadora de Liwai Acción Intercultural; directora del proyecto artístico y comunitario 天马行空 TIĀN Mǎ XÍNG KŌNG; miembro coordinadora de la Red de Diáspora China en España y el grupo motor de jóvenes artistas de origen chino en Madrid. Doctoranda en la Facultad de Bellas Artes (UCM). Principalmente trabaja como a/r/tógrafa (artista+educadora+investigadora), también es performer, productora y mediadora artística e intercultural.

Ella colabora en varias acciones artísticas, culturales y educativas con las instituciones culturales en España. Por ejemplo en el Museo Nacional del Prado, el Centro de Arte Reina Sofía, Thyssen-bornemisza; la Universidad Complutense de Madrid, la Universidad Autónoma de Madrid, la Universidad de Barcelona, la Universidad Autónoma de Barcelona, la Universidad Nueva York en Madrid; el Centro de Creación Matadero Madrid, el Centro Cultural Conde Duque, el Centro de Arte Dos de Mayo CAM, la Sala Arte Joven CAM, el Museo Artium en Vitoria, el Museo Carmen Thyssen de Málaga, Centro de Arte Contemporáneo de Burgos CAB, etc.



## Deborah Ekoka (Conciencia Afro)

Co-fundadora y gestora cultural del espacio sociocultural United Minds y librería especializada en África y su diáspora, ubicada en Valencia desde 2013.

Coordinadora y co-fundadora del Festival Conciencia Afro, evento afrocentrado que tiene como misión visibilizar y celebrar la cultura africana y afrodescendiente, con sede en Matadero Madrid, desde 2014. Organizadora de Black Barcelona Encuentro, actividad promovida por la asociación Hibiscus, en pos de visibilizar la cultura afrodescendiente y afroespañola, desde una perspectiva femenina, desde 2014. Fue integrante del colectivo Crearte Educación Comunitaria, desde el cual se trabajaba en pro de la diversidad y sanación con niños y niñas especialmente. Ha impartido diferentes charlas y talleres sobre literatura de mujeres negras, cultura afroespañola y herramientas en pro de la diversidad para diferentes universidades e instituciones del Estado español, y participado en conferencias sobre literatura, afrofeminismo y temas relacionados. Coordinadora editorial del libro *Metamba Miago*. Relatos y saberes de mujeres afroespañolas, del cual escribe uno de los capítulos. Recientemente ha publicado el libro ilustrado *Afroutopía*. Una historia de amor propio. Ambos libros fueron editados a través de United Minds, de la cual es encargada.



## Ari Saavedra (Es (tu) Yo)

Comunicadora social, arteeducadora y mediadora intercultural. Migrada de Colombia. Cofundadora del colectivo de mediación intercultural Es (tu)yo.

Es dramaturga, actriz y directora de las obras "Ma" (Teatro del Barrio) "Latinoamerican Dream" y La Selva Mágica (Cruz Roja España - Fondo Social Europeo) y actualmente es integrante de la compañía Curtidores de Teatro. Ha participado en distintos proyectos de mediación intercultural en distintas universidades e instituciones públicas y privadas, y como arteeducadora ha participado en proyectos de arte para la infancia y adolescencia en centros educativos en Colombia, España e Italia.



## Efraín Rodríguez (Es (tu) Yo)

Actor, arteeducador y mediador intercultural. Migrado de México. Cofundador del colectivo de mediación intercultural Es (tu) yo.

Integrante de la compañía Cross Border desde el año 2011. Ha trabajado en teatros como: CDN [Teatro Valle Inclán y Teatro María Guerrero], Teatro Español, La Abadía, Matadero, Teatre lliure, Centre Dramatique National Dijon, entre otros. En el ámbito audiovisual ha trabajado con directores como Alejandro Amenábar, Miguel Ángel Vivas, Álvaro Ron, entre otros. También ha participado en distintos programas comunitarios, de mediación intercultural y teatro aplicado en España, México y Filipinas.

12.00—12.45

## Ponencia: A mi no me digas que no se puede Juan Manuel Montilla, “El Langui”

Presenta y modera: Inés Enciso - Directora artística  
Debate posterior con el público  
Escenario principal - Teatre Rialto

Juan Manuel Montilla, Langui, ha desarrollado su trayectoria artística en la música y el cine. A través de su experiencia, conoceremos los retos a los que se ha enfrentado durante su carrera profesional, los avances de los últimos tiempos y los nuevos retos que debemos enfrentar tanto en el sector cultural como en la sociedad.

### Bio



Juan Manuel Montilla, conocido artísticamente como “Langui”, actor y cantante, aparece en la industria en 2001 con su primer disco, revolucionando el panorama musical español, abriendo nuevas puertas al Hip-Hop en castellano con un estilo único y personal que recorrió todo el país y parte del extranjero, llegando a lugares normalmente no habitados por el hip hop y consiguiendo premios como el prestigioso MTV Europe Music Award.

En 2009 protagoniza su primera película “El truco del manco”, por la que consigue el Goya al mejor actor revelación y a la mejor canción, compuesta por él mismo. Ha lanzado discos, hecho giras, cine, series televisivas (El chiringuito de Pepe, Cuerpo de Elite), su propio programa de radio (Radio Taraska), presentado y conducido programas en televisión (Got Talent, La resistencia, Buenafuente, el Hormiguero, El Intermedio, Gente Maravillosa, En tu casa o en la mia con Bertin Osborne, entre otros), radio y realizado conferencias desde 2009. Se ha convertido en un referente de viejas y nuevas generaciones; su figura siempre va ligada de valores como el esfuerzo, la superación, respeto, tolerancia, gratitud y siempre con positividad y credibilidad. Veinte años de carrera en los que ha mostrado su compromiso abanderando campañas sociales de gran calado, defendiendo los derechos humanos, sin olvidar a las personas con discapacidad donde, debido a su discapacidad física, se ha convertido en uno de los representantes más mediáticos del colectivo. Algunos de sus premios son dos premios Goya 2009 (Goya mejor actor revelación, Goya mejor canción, Premios MTV Europe Music 2006, Premio actor revelación Festival Iberoamericano de cine 2009, Premio a los valores humanos 2010, Premio mejor disco del año 2016 en los premios de la música Min España, Premio Madrid 2016 a la mejor iniciativa social.

12.45—13.25

## Concierto y cierre de las jornadas: Churumbelerías Kubbo

Intervienen:

Jaime Guerra – Director del departamento de Coordinación del INAEM  
Equipo de organización de las Jornadas  
Escenario principal - Teatre Rialto

En Churumbelerías se presenta una propuesta creativa que plasma la convivencia entre el folklore valenciano y las nuevas culturas actuales. Conectan a 15 músicos con 15 personas de colectivos en situación de vulnerabilidad para reflexionar y crear un espectáculo de 30 minutos que integra la música de banda, la música electrónica, la performance y el jazz. La producción de este espectáculo tendrá lugar en 4 sesiones de creación colectiva guiadas por artistas de la compañía Kubbo, para finalmente presentar los resultados artísticos el 9 de noviembre en la clausura de las 14 Jornadas de Inclusión Social y Educación en las Artes Escénicas y Música.

Bio



## Kubbo

Han desarrollado programas para de inclusión social y juventud para organizaciones como Fundación Tomillo, Pepsi, Fundación Nadine, Fundación Acción por la Música... así como trabajos de nuevas narrativas alrededor de temáticas sociales para organizaciones como Netflix, FAD, elDiario.es, Ashoka, Fundación COTEC...

Ficha artística

Género | Folklore valenciano, música electrónica y culturas actuales

Idioma | Valenciano y castellano

Duración | 30 min

Autoría | Creación colectiva facilitada por Kubbo

Composición y interpretación musical | Reinterpretación de músicas tradicionales por parte de Gÿe y participantes

Producción ejecutiva | Kubbo

Coordinación técnica | Gÿe

Audiovisuales | Noah Rafael

Producción | Kubbo

[www.kubbo.org](http://www.kubbo.org)

Teatre Rialto

Teatre Principal

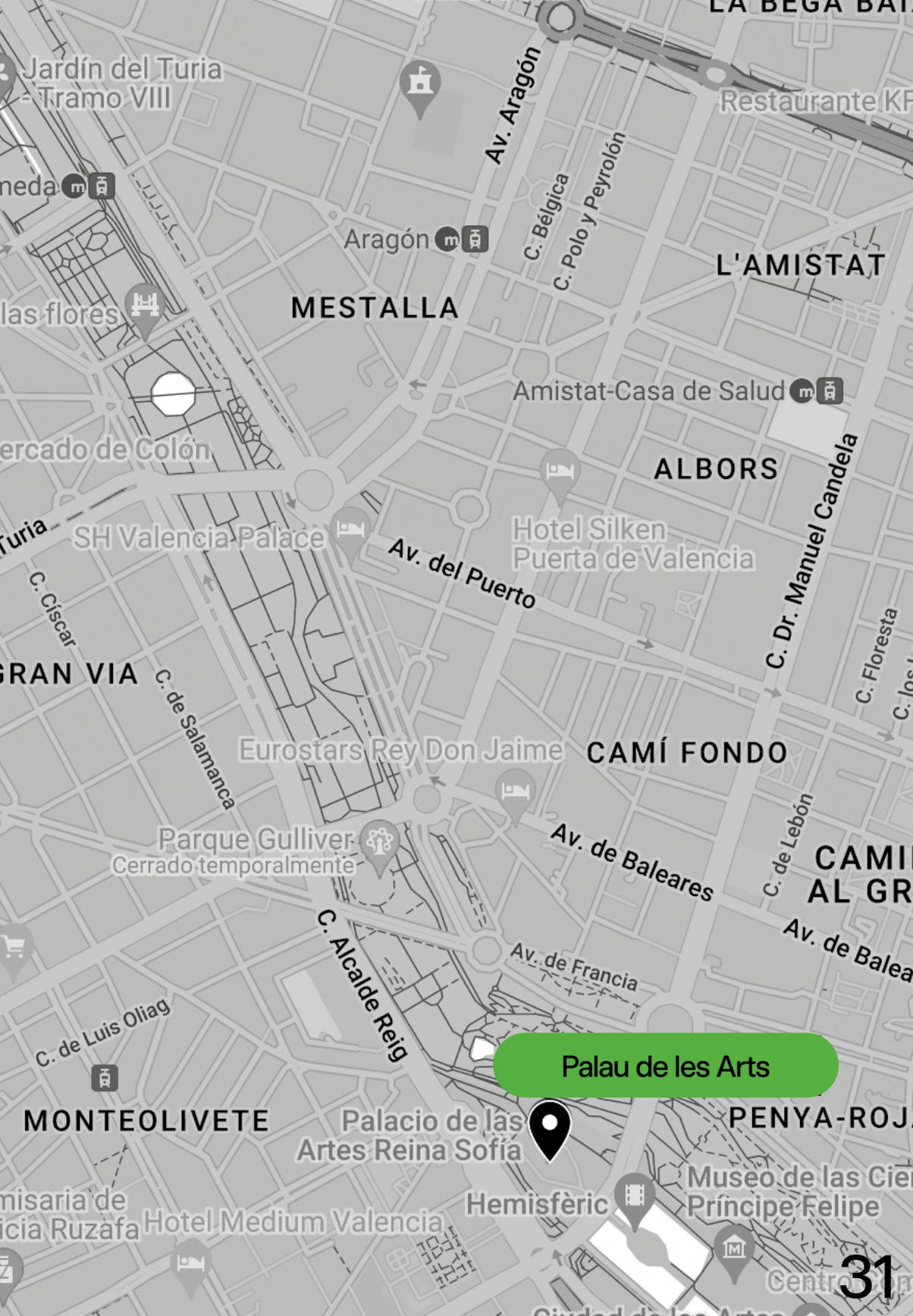
Teatre Rialto  
Plaça de l'Ajuntament, 17, 46002 València

Teatre Principal  
Carrer de les Barques, 15, 46002 València

Palau de les Arts  
Av. del Professor López Piñero, 1, 46013 València

Sedes de  
las Jornadas

30



LA BEGA BA

Jardín del Turia  
Tramo VIII

Restaurante KF

neda m

Aragón m

L'AMISTAT

MESTALLA

as flores

Amistat-Casa de Salud m

mercado de Colón

ALBORS

Turia SH Valencia Palace

Hotel Silken  
Puerta de Valencia

Av. del Puerto

GRAN VIA

CAMÍ FONDO

Eurostars Rey Don Jaime

Parque Gulliver  
Cerrado temporalmente

Av. de Baleares

CAMI  
AL GR

C. de Luis Oliag

Av. de Francia

Av. de Balea

C. Alcalde Reig

Palau de les Arts

MONTEOLIVETE

Palacio de las  
Artes Reina Sofia

PENYA-ROJ

misaria de  
icia Ruzafa

Hotel Medium Valencia

Hemisfèric

Museo de las Cier  
Príncipe Felipe

31

Centro

14 Edición

2022

# Jornadas sobre Inclusión Social y Educación en las Artes Escénicas y la Música

## Organización

**INAEM. Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música.**

**Ministerio de Cultura y Deporte**

Jaime Guerra

Isabel Pascual

Silvia Martínez

Israel Ballano

**Institut Valencià de Cultura - Generalitat Valenciana**

Abel Guarinos

Marga Landete

Roberto García

Xochitl de León

Javier Alcañiz

Marylène Albentosa

**Agencia Andaluza de Instituciones Culturales. Junta de Andalucía**

Isabel Pérez

**La Red Española de Teatros, Auditorios, Circuitos y Festivales de Titularidad Pública**

Marta Monfort

Irene Pardo

**Ayuntamiento de Murcia**

Juan Pablo Soler

# Diseño de contenidos y producción

**Directora artística**  
Inés Enciso

**Directora de Producción**  
Almudena Heredero

**Relatora, editora de la memoria y redes sociales**  
Aida Ruano

**Producción (Ulalume)**  
Kika Millán  
Irina Ostojic  
Ornella P. Belvedere  
Felipe R. Piedra

**Grabación audiovisual**  
Víctor Suárez

**Fotografía**  
José Jordán

**Diseño gráfico**  
Democràcia Estudi

# Accesibilidad

## **Espectáculos**

Se dispondrá de interpretación a la lengua de signos, subtitulado, bucle magnético y audiodescripción, según el tipo de espectáculo.

## **Ponencias, conversatorios y talleres**

Se dispondrá de traducción simultánea (inglés-castellano), subtitulado e interpretación a la lengua de signos.



## Organizan



## Colaboran

